



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI  
DELL'INSUBRIA

DIPARTIMENTO DI SCIENZE  
TEORICHE E APPLICATE -  
DISTA  
Il Direttore

Anno 2025

Tit. III

Cl. 13

Fasc. 2023-III/13.23

N. Allegati 2

Rif. \_\_\_\_\_

rv/RA/ACP

**Oggetto: Selezione pubblica per il conferimento di n. 6 incarichi di lavoro autonomo avente ad oggetto: Svolgimento attività didattiche 1, 2, 3, 4, 5, 6 per il progetto POT Piano per l'Orientamento e il Tutorato (Codice Bando: DISTA - ILA\_2025\_011)**

### IL DIRETTORE DI DIPARTIMENTO

- Premesso che con decreto Rep.n.122/2023 del 15 maggio 2023, sono state approvate le proposte progettuali della prof.ssa Brunella Gerla nell'ambito del Programma Lauree Specialistiche (PLS) e del prof. Andrea Sansò nell'ambito del Piano Orientamento e Tutorato (POT) anni 2021-2023;
- Vista la Legge 30 dicembre 2010 n.240 in particolar modo l'art.6 - Stato giuridico dei professori e dei ricercatori di ruolo; e l'art.18 comma 5 relativo alla partecipazione ai gruppi e ai progetti di ricerca delle università, qualunque ne sia l'ente finanziatore, e lo svolgimento delle attività di ricerca;
- Visto il Decreto del Ministero dell'Università e della Ricerca del 10 agosto 2023, n.1327 con il quale sono stati ammessi a finanziamento nuovi progetti nell'ambito del Piano Orientamento e Tutorato 2021-2023, tra cui il progetto presentato dall'Università degli Studi di Pisa "UniSco-Azioni integrate Università-Scuola per le competenze in lingue, letterature, mediazione linguistica", nel quale sono previste attività e azione da parte dell'Università degli Studi dell'Insubria - Dipartimento di Scienze Teoriche e Applicate;
- Richiamata la delibera Rep.n.119/2023 del Consiglio di Dipartimento n.13 del 28 novembre 2023, nell'ambito del Programma lauree Specialistiche (PLS), è stato approvato



Via O. Rossi, 9 - A.T.S Insubria - Padiglione Rossi - 21100 Varese (VA)-  
Italia

Tel. +39 0332-421386

Email: [direttore.dista@uninsubria.it](mailto:direttore.dista@uninsubria.it) - PEC: [dista@pec.uninsubria.it](mailto:dista@pec.uninsubria.it)

Web: [www.uninsubria.it](http://www.uninsubria.it)

P.I. 02481820120 - C.F. 95039180120

**Chiaramente Insubria!**



l'accordo di partenariato con l'Università degli Studi di Pisa, per la realizzazione del progetto "UniSco-Azioni integrate Università-Scuola per le competenze in lingue, letterature, mediazione linguistica", nell'ambito del Piano Orientamento e Tutorato (POT) 2021-2023;

- Premesso che si rende necessario lo svolgimento di attività didattiche 1, 2, 3, 4, 5, 6 per il progetto POT Piano per l'Orientamento e il Tutorato, per un totale di n. 6. In particolare:
  - 1) Progetto di orientamento sulla storia dell'immigrazione in Germania dal 1945 ad oggi con focus sulla traduzione per studenti delle scuole;
  - 2) Laboratorio di introduzione alla lingua russa e alle culture di lingua russa per scuole superiori;
  - 3) Tutorato di cinese avanzato incentrato sulla glottodidattica dei neologismi;
  - 4) Tutorato: Tecniche di mediazione per studenti di Scienze della Mediazione impegnati in attività di tirocinio nelle scuole a fianco di alunni di varie nazionalità (come facilitare l'apprendimento dell'italiano e l'inserimento sociale);
  - 5) Pratica laboratoriale: Tutorato di Linguistica Sperimentale: Metodi, Analisi dei Dati e Scrittura Scientifica;
  - 6) Pratica laboratoriale: Seminario sul ruolo dell'IA nella traduzione specialistica - Il caso della traduzione giuridica;
- Premesso che con nota prot. n. 976/2025 il prof. Daniele Brigadoi Bologna ha presentato richiesta di attivazione di una selezione pubblica per il reperimento di n. 6 figure per altrettante attività didattiche come da punto precedente;
- Visto l'art.2222 e seguenti del Codice civile che disciplina le prestazioni d'opera;
- Visto il Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165 e s.m.i., concernente le norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche, in particolar modo l'art.7 comma 6;
- Richiamato il Regolamento per l'amministrazione la finanza e la contabilità emanato con D.R. Rep. n. 1343/2013 del 7/11/2013, entrato in vigore il 02/01/2014, con particolare riferimento all'art.3 comma 3 secondo il quale il Dipartimento, definito come Centro di responsabilità, ha autonomia finanziaria e amministrativa, risponde della corretta gestione delle proprie risorse, per il raggiungimento degli obiettivi programmati;
- Richiamato il Manuale di Amministrazione e Contabilità in vigore dal 2 gennaio 2014, aggiornato al DDG 25 novembre 2016, n. 980, in particolar modo il paragrafo 8.8 parte "Personale, consulenze e collaborazioni esterne" al comma 2 secondo il quale "l'Università può conferire incarichi individuali, attraverso lo



strumento dei contratti di lavoro autonomo, per prestazioni occasionali solo nei casi previsti dalla legge per eventi e situazioni straordinarie non fronteggiabili con le risorse umane interne;

- Richiamato il Regolamento per il conferimento di incarichi di lavoro autonomo a soggetti esterni dell'Università degli Studi dell'Insubria, emanato con D.R. Rep. n. 99 del 1° febbraio 2023, entrato in vigore il 17 febbraio 2023;
- Accertata la disponibilità finanziaria sui progetti "SANAND231231POT-ATENEO" - ID 15748 e "SANAND231231POT-UNIFI" - ID 15888 della UA.00.06 - DISTA - budget 2025 per la copertura degli incarichi per attività didattiche 1, 2, 3, 4, 5, 6 per il progetto POT Piano per l'Orientamento e il Tutorato, per un totale di n. 6;
- Preso atto che attendere la delibera del prossimo Consiglio di Dipartimento non consentirebbe di portare a termine l'iter previsto per il conferimento degli incarichi in tempi ragionevoli per soddisfare le esigenze di avvio delle attività;
- Considerato opportuno dare seguito alla richiesta del prof. Daniele Brigadoi Cologna e attivare una selezione pubblica per l'affidamento di incarichi di lavoro autonomo per le esigenze di cui in premessa e per un importo complessivo lordo ateneo pari ad euro 7.805,52, per la durata del progetto;
- Considerato opportuno emanare un bando di selezione pubblica

### DECRETA

1. Di approvare l'attivazione della procedura di selezione per l'affidamento di n. 6 incarichi di lavoro autonomo avente ad oggetto: svolgimento di attività didattiche 1, 2, 3, 4, 5, 6 per il progetto POT Piano per l'Orientamento e il Tutorato per la durata del progetto;
2. Di imputare la spesa complessiva pari a € 7.805,52 sui progetti "SANAND231231POT-ATENEO" - ID 15748 e "SANAND231231POT-UNIFI" - ID 15888 della UA.00.06 - DISTA - budget 2025;
3. Di approvare il relativo bando di selezione (Codice Bando: DISTA - ILA\_2025\_011);
4. Di incaricare la Segreteria Amministrativa dell'esecuzione del presente provvedimento che sarà registrato nel repertorio dei decreti del Dipartimento di Scienze Teoriche e Applicate.

Si allegano:

- 1) Bando di selezione;
- 2) Informativa sulla privacy.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI  
DELL'INSUBRIA

**DIPARTIMENTO DI SCIENZE  
TEORICHE E APPLICATE -  
DiSTA**  
Il Direttore

*Varese, data della firma digitale*

Porisini

Il Direttore del  
Dipartimento  
Prof. Alberto Coen

*Firmato digitalmente*

**Responsabile del Procedimento Amministrativo** (L. 241/1990): Dott.

Raffaele Auciello

Tel. +39 0332 421391 - fax +39 0332 421330 - [raffaele.auciello@uninsubria.it](mailto:raffaele.auciello@uninsubria.it)